



## ELŐLAP AZ ELŐTERJESZTÉSEKHEZ

AZ ELŐTERJESZTÉS CÍME: a **BMX freestyle pálya kivitelezéséről**

MELLÉKLETEI:

- pályaelemek kivitelezésének nyertes ajánlata (Orangeramp – Hovi-Tech Kft.)
- alépítmény kivitelezés nyertes ajánlata (Út-Közmű-Gép Kft.)
- tervezési ajánlat (tájékoztatás)

AZ ELŐTERJESZTÉST TÁRGYALJA: **Képviselő-testület, Pénzügyi és Városfejlesztési Bizottság**

ÜLÉS TÍPUSA: Nyílt

ÜLÉS IDŐPONTJA: 2022.04.28.

AZ ELŐTERJESZTÉST VÉLEMÉNYEZI: **Pénzügyi és Városfejlesztési Bizottság**

MEGHÍVOTTAK:

A HATÁROZATRÓL ÉRTESÜLNEK: Műszaki Osztály

ELŐTERJESZTŐ: Tarjáni István polgármester

AZ ELŐTERJESZTÉST ÖSSZEÁLLÍTOTTA: Mező Judit műszaki ügyintéző

AZ ELŐTERJESZTÉST ELLENŐRIZTE: Simon Ágnes műszaki osztályvezető

Biatorbágy, 2022.04.25.



## Város Polgármestere

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a. • Telefon: 06 23 310-174/213

Fax: 06 23 310-135 • E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

### ELŐTERJESZTÉS

#### a BMX freestyle pálya kivitelezéséről

##### Tisztelt Képviselő-testület!

Az Aktív Magyarországért felelős kormánybiztos az Aktív Magyarország Program részeként 2021. évben is meghirdette a 2022. évi Országos Bringapark Programot. A 50 %-os finanszírozással működő pályázaton sikeresen nyert az Önkormányzat 15.000.000 Ft-ot.

A programban egy BMX Freestyle pálya kialakításával kívánja az Önkormányzat a már meglévő skate park (1297/71 Hrsz.) fejlesztését megvalósítani.

A leendő pálya mérete 640 m<sup>2</sup> lesz, vagyis jóval nagyobb, mint a jelenlegi pálya. A nagyobb méret miatt a meglévő pálya bontására, egy meglévő járda áthelyezésére, és egy nagyobb méretű beton alap megépítésére lesz szükség. A kialakítás során egy, maximum két fa kivágására kerülne sor, melyek helyett új fákat kell telepíteni.

A pályaelemek, illetve az alépítmény kivitelezésére ajánlattételi felhívást tettünk közzé. A beérkezett legkedvezőbb ajánlatok figyelembevételével a létesítendő eszközökre bruttó 33.031.214 Ft összegű, az alépítményre bruttó 19.998.944 Ft összegű ajánlat érkezett. (A pályaelemek és az alépítmény kivitelezésére vonatkozó nyertes pályázatok az előterjesztés mellékletét képezik.) A meglévő pályaelemek bontását a játszótér karbantartás keretében bontja el a vállalkozó. Felmerülő költség lesz még a felelős műszaki vezető ill. műszaki ellenőr díja (kb. 700.000 Ft), a kihelyezendő pad, kuka és tábla (összesen kb. 300.000 Ft), favágás (kb. 100.000 Ft) valamint a pálya burkolattervezésére vonatkozó költség, mely az előterjesztéshez mellékelte - tájékoztató jellegű- árajánlat alapján bruttó 412.750 Ft.

Mindezek alapján a 15.000.000 Ft támogatáshoz még legalább 39.542.908 Ft önrészt kell biztosítani az Önkormányzatnak, mely az építőanyagárak napi ingadozása miatt sajnos csak irányadó összeg.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megvitatására, döntésének meghozatalára.

Biatorbágy, 2022. április 25.

Tarjáni István s.k.  
polgármester

**Határozati javaslat**  
**Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**.../2022. () határozata**

**a BMX freestyle pálya kivitelezéséről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a BMX freestyle pálya kivitelezéséről szóló előterjesztést és a következő határozatot hozza:

A BMX freestyle pálya kivitelezéséhez szükséges 40.000.000 Ft önrészt a 2022. évi költségvetés terhére biztosítja.

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Műszaki Osztály

Tarjáni István s.k.  
polgármester

dr. Hajdu Boglárka s.k.  
jegyző



Steppe Design Tájépítészeti Kft.  
1148 Budapest, Vezér utca 130. II. em. 5.  
info@steppedesign.hu  
+3630 386 4515

Mező Judit részére,  
Biatorbágy Város Önkormányzata  
2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/A.  
e-mail útján: [mezo.judit@biatorbagy.hu](mailto:mezo.judit@biatorbagy.hu)

Kelt: Budapest, 2022. április 13.

## TERVEZÉSI AJÁNLAT

Kedves Mező Judit!

Megtisztelő megkeresésükre a Biatorbágyra, a Baross, illetve Ferenc utcák találkozásához tervezett (adatszolgáltatás szerinti méretű) BMX freestyle pálya burkolatainak tervezésére vonatkozóan a következő ajánlatot adom.

Nevezett létesítmény terveinek elkészítési **díja nettó 325.000,- Ft +27% ÁFA**, azaz bruttó 412.750,- Ft.

Jelenlegi ajánlatunk a szűkebben vett tervezési terület geodéziai felmérését, illetve tervezési alaptérkép készítését is megába foglalja.

Jelen ajánlatunk nem foglalja magába öntözőrendszer, vagy bármilyen egyéb közmű tervezési díjait sem pedig az út- és közlekedéstervezési szakág tervezési díjait, sem pedig az esetlegesen felmerülő engedélyezési, vagy eljárási díjakat és illetékeket.

A kivitelezés során esetlegesen szükséges tervezői művezetés feltételeiről külön megállapodásban szükséges megállapodni.

Teljesítési határidő megegyezés szerint.  
Ajánlatunk 30 napig érvényes.

Üdvözlettel és a sikeres közös munkában bízva,

**Steppe Design**  
Tájépítészeti Kft.  
1148 Budapest, Vezér utca 130. 2/5.  
adószám: 27901203-2-42  
[info@steppedesign.hu](mailto:info@steppedesign.hu)

Nemcsok Márton  
ügyvezető,  
Steppe Design Kft

## AJÁNLATI ADATLAP

## 1. Ajánlattevő adatai:

Neve:	ÚT-KÖZMŰ-GÉP Kft
Székhelye:	2030 ÉRD, THÖKÖLY IMRE U. 54.
Telefonszám:	06-20/459-5959
e-mail:	utkozmuvegep.kft@gmail.com

## 2. Ajánlattétel tárgya:

„BMX freestyle pálya alépítmény építés Biatorbágyon a 1297/71 hrsz-ú ingatlanon”

## 3. Azon számszerűsíthető adatok, amelyek a bírálati szempont alapján értékelésre kerülnek:

A BÍRÁLATI SZEMPONT MEGNEVEZÉSE	
Nettó ajánlati ár (HUF):	15. 747. 200,-
Bruttó ajánlati ár (HUF):	19. 998. 944,-

Kelt: ÉRD... 2022. év... 04... hónap 25. napján

© Út-Közmű- Gép Kft.  
2030 Érd, Thökoly Imre u. 54.  
Adószám: 23070646-2-13

*Gyilkovics István*  
(cégszerű aláírás)

Melléklete: árazott költségvetés, „BMX freestyle pálya alépítmény építés Biatorbágyon a 1297/71 hrsz-ú ingatlanon”

## NYILATKOZAT

a kizáró okok tekintetében

Alulírott Ut-Közmű-Gép KFT (székhely 2030 Erd, Thököly I. u. 54.)

ezennel kijelentem, hogy velem szemben az alábbiakban felsorolt kizáró okok egyike sem áll fenn:

- a) végelszámolás alatt áll, vagy vonatkozásában csődeljárás elrendeléséről szóló bírósági végzést közzétettek, vagy az ellene indított felszámolási eljárást jogerősen elrendelték, vagy ha a gazdasági szereplő személyes joga szerinti hasonló eljárás van folyamatban, vagy aki személyes joga szerint hasonló helyzetben van;
- b) tevékenységét felfüggesztette vagy akinek tevékenységét felfüggesztették;
- c) gazdasági, illetve szakmai tevékenységével kapcsolatban jogerős bírósági ítéletben megállapított büncselekménykövetett el, amíg a büntetett előlethez fűződő hátrányok alól nem mentesült; vagy akinek tevékenységét a jogi személlyel szemben alkalmazható büntetőjogi intézkedésekről szóló 2001. évi CIV. törvény 5. §-a (2) bekezdés b), vagy g) pontja alapján a bíróság jogerős ítéletében korlátozta, az eltiltás ideje alatt, vagy ha az ajánlattevő tevékenységét más bíróság hasonló okból és módon jogerősen korlátozta;
- d) egy évnél régebben lejárt adó-, vámfizetési vagy társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettségének - a letételepedése szerinti ország vagy az ajánlatkérő székhelye szerinti ország jogszabályai alapján - nem tett eleget, kivéva, ha megfizetésére halasztást kapott;
- e) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 50. § (1) bekezdés a) pontja szerinti rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek megsértésével
  - ea) a munkaviszony létesítésével összefüggő bejelentési kötelezettség elmulasztásával összefüggésben két évnél nem régebben jogerőre emelkedett közigazgatási, vagy annak felülvizsgálata esetén bírósági határozatban megállapított és munkaügyi bírsággal vagy az adózás rendjéről szóló törvény szerinti mulasztási bírsággal sújtott jogszabálysértést követett el, vagy
  - eb) külföldi Magyarországon engedélyhez kötött foglalkoztatása esetén az engedély megkérésére vonatkozó munkáltatói kötelezettség elmulasztásával összefüggésben két évnél nem régebben jogerőre emelkedett közigazgatási vagy annak felülvizsgálata esetén bírósági határozatban megállapított és a központi költségvetésbe történő befizetésre kötelezéssel, vagy a harmadik országban állampolgárok beutazásáról és tartózkodásáról szóló törvény szerinti közrendvédelmi bírsággal sújtott jogszabálysértést követett el;
- f) a büntető törvénykönyv szerinti bünszervezetben részvétel - ideértve büncselekmény bünszervezetben történő elkövetését is -, vesztegetés, nemzetközi kapcsolatokban, hűtlen kezelés, hanyag kezelés, költségvetési csalás, az európai közösségek pénzügyi érdekeinek megsértése, illetve pénzmosás büncselekményt vagy személyes joga szerinti hasonló büncselekményt követett el, feltéve, hogy a büncselekmény elkövetése jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert, amíg a büntetett előlethez fűződő

hátrányok alól nem mentesült;

Kelt: EKS ..... 2022 év ..... 04 ..... hónap 25 napján

① **Út-Közmű- Gép Kft.**  
2030 Érd, Thököly Imre u. 54  
Adószám: 23076646-2-13

*János Ábra*  
(cégszerű aláírás)

**NYILATKOZAT**  
referenciák tekintetében

Alulírott ÚT-KÖZMŰ-GÉP Kft. székhely: 2030 ÉRD, Thököly Imre u. 54. ezennel kijelentem, hogy az ajánlattételi felhívás megküldését megelőző 2 évben az alábbi beszerzés tárgya szerinti referenciákkal rendelkezem:

Sorszám	Szerződést kötő másik fél neve, székhelye	Teljesítés ideje	Beszerzés tárgyának megnevezése
1.	HANDEL-BA KFT LOKSTÓRKABAI UT JÓZSA U. 54.	2021. 05. 06.	BIATORVÁNY JÓZSA U. JAVÍTÁSA
2.	- II -	2021. 05. 25.	TÓRKABAI UT - MEGYES U. JTBURK. JAV.
3.	FÜHI-TÁRNOK KFT 2461 Tárnok Fehérvári út 34.	2021. 06. 14.	BUDAÖRS SIVARUDY U. 2-4 Farkas BUDAÖRS FÜSÁG U. 20-ko Farkas

Kelt: ÉRD ..... 2021 év ..... 04 ..... hónap 25 napján

© Út-Közmű- Gép Kft.  
2030 Érd, Thököly Imre u. 54  
Adószám: 23076548-2-13

[Handwritten Signature]  
(cégszerű aláírás)



**ÖSSZEFÉRHETLENSÉGI  
NYILATKOZAT**

Alulírott GRILLMAYER ALEXANDRA (lakcím: 2030 ÉRD, Művelődés u. 13-15)  
mint a ÚT-KÖZMŰ-GÉP KFT. (cím: 2030 ÉRD, Tűzkapu, 54) ajánlatkérő  
által megindított beszerzési eljárásba bevont személy kijelentem, hogy a beszerzési  
szabályzat II.5.1. pontja szerinti összeférhetetlenség **velem szemben nem áll fenn.**

Jelen nyilatkozatomat a Biatorbágy Város Önkormányzat által az „BMX freestyle pálya  
alépitmény építés Biatorbágyon a 1297/71 hrsz-ú ingatlanon” tárgyban lefolytatandó  
beszerzési eljárással kapcsolatban teszem.

Kelt: Érd ..... 2020 év ..... 01 ..... hónap 25 napján

© **Út-Közmű-Gép Kft.**  
2030 Érd, Thokoly Imre u. 54  
Adószám: 23070046-2-13  
Pillangó  
(cégszerű aláírás)

ÖSSZEFÉRHETETLENSÉGI  
NYILATKOZAT

Alulírott GRILLHAYOS ALEXANDRA (lakcím: 2030 Érd, Hódmező 13-15)  
mint a ÚT-KÖZMŰ-GÉP Kft. (cím: 2030 Érd, Thokóly Imre u. 54.) ajánlatkérő által  
megindított beszerzési eljárásba bevont szervezet  
(.....) képviselője kijelentem, hogy a beszerzési  
szabályzat II.5.2. pontja szerinti összeférhetetlenség az általam képviselt szervezettel szemben  
nem áll fenn.

Jelen nyilatkozatomat a Biatorbágy Város Önkormányzat által az „BMX freestyle pálya alépitmény  
építés Biatorbágyon a 1297/71 hrsz-ú ingatlanon” tárgyban lefolytatandó beszerzési eljárással  
kapcsolatban teszem.

Kelt: Érd ..... 2022 év ..... 04 ..... hónap 25 napján

© Út-Közmű- Gép Kft.  
2030 Érd, Thokóly Imre u. 54.  
Adószám: 23076640-2-13

Grillhaya Alexandra  
(cégszerű aláírás)

Biatorbágy BMX pálya átépítése									
Költségvetés (forintban)									
Ssz.	Tétel szám	Tétel szövege	Menny.	Többlet	Egység	Anyag egységár	Dij egységre	Anyag összesen	Dij összesen
<b>I. BONTÁSI- ÉS ÉPÍTÉSELOKÉSZÍTŐ MUNKÁK</b>									
1		Meglévő aszfalt útpálya és járda bontása, aszfaltos törmelék elszállítása lerakóhelyre	28		m3	8 500	7 400	238 000	207 200
2		Meglévő beton burkolatalap bontása, törmelék elszállítása lerakóhelyre	110		m3	8 500	7 400	935 000	814 000
<b>I. BONTÁSI- ÉS ÉPÍTÉSELOKÉSZÍTŐ MUNKÁK összesen:</b>								<b>1 173 000</b>	<b>1 021 200</b>
<b>II. ALÉPÍTMÉNYI MUNKÁK</b>									
1		Földmunka szükséges mélység előéréseig, a felesleges föld elszállításával, lerakóhelyi díjjal együtt	85		m3	5 500	5 500	357 500	357 500
2		Úttest készítése nagy felületen	556		m2		2 500	0	1 340 000
3		Úttest tömörítése nagy felületen Trg=95% tömörítési fokra	98		m3		2 900	0	284 200
4		Homokoskavics védőréteg építése 15 cm vastagságban	98		m3	9 900	0 900	970 200	970 200
5		C 35/45 minőségű beton 15 cm vastagságban (EN 14674:2019. szabvány), Eco Fiber szálmegerősítéssel	98		m3	59 500	29 800	5 831 000	2 920 400
<b>II. ALÉPÍTMÉNYI MUNKÁK összesen:</b>								<b>7 158 700</b>	<b>6 172 300</b>
<b>III. FELEPÍTMÉNYI MUNKÁK</b>									
1		Padkarendezés	111		m2	1 000 Ft	1 000	111 000	111 000
2		Fűvesítés	111		m2	500	500	55 500	55 500
<b>III. FELEPÍTMÉNYI MUNKÁK összesen:</b>								<b>55 500</b>	<b>166 500</b>
								<b>Anyag összesen</b>	<b>Dij összesen</b>
I. BONTÁSI- ÉS ÉPÍTÉSELOKÉSZÍTŐ MUNKÁK								1 173 000	1 021 200
II. ALÉPÍTMÉNYI MUNKÁK								7 158 700	6 172 300
III. FELEPÍTMÉNYI MUNKÁK								-	-
IV. BEFEJEZŐ MUNKÁK								55 500	166 500
<b>Összesen</b>								<b>8 387 200</b>	<b>7 360 000</b>
27% áfa								2 284 544	1 987 200
<b>Összesen Bruttó</b>								<b>10 671 744</b>	<b>9 347 200</b>
<b>ÖSSZESEN Anyag +Dij bruttó:</b>								<b>19 998 944 Ft</b>	

© **Út-Közmű- Gép Kft.**  
 2030 Erd, Thököly Imre u. 54.  
 Adószám: 23070646-2-13

*Handwritten signature: J. Csizsari*



**HOVI-TECH Kft.**

4531 Nyírpazony, Árpád út 139.

(+36) 42 230 016

(+36) 30 574 6946

orangeramp.com tulip-play.com

orangeramp.info@gmail.com

## Mező Judit részére

Műszaki Osztály

Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal

2051 Biatorbágy Baross Gábor u. 2/A.

Tel: 23/310-174

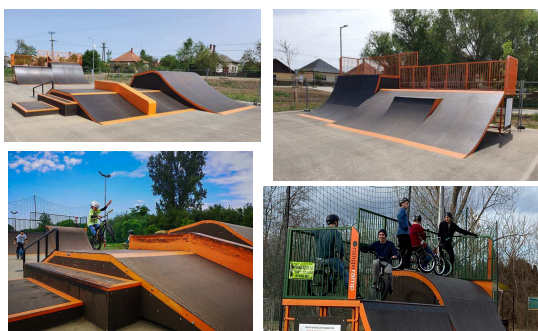
Mobil: 70/7979-138

## OrangeRamp PRO BMX freestyle pálya Biatorbágy 02-2022

### Árajánlat, részletes műszaki leírás

Az elmúlt évek alatt igen nagy tapasztalatot szereztünk ilyen parkok kivitelezésében, tervezésében. Az általunk kínált elemek méretei, ívei már ismertek és keresettek a sportolók körében. Számos nagyobb rendezvény pályáját építettük, és színvonalas görpályákat szolgáltatunk a sikeres versenyek lebonyolításához.

Az elmúlt 15 év munkájának, fejlesztéseinek eredményeképpen egy olyan saját fejlesztésű termék családot ajánlunk, ami a megrendelők és a sportolók magas elvárásainak egyaránt megfelel. Színes elemeink egy fiatalos, dinamikus teret biztosítanak a fiatalok részére.



Nádudvar 2020 OR 2.0



Bp. Boráros tér 2016 OR 2.0



### **HOVI-TECH Kft.**

4531 Nyírpazony, Árpád út 139.  
(+36) 42 230 016  
(+36) 30 574 6946  
orangeramp.com tulip-play.com  
orangeramp.info@gmail.com

## **OrangeRamp PRO**

Egy jól átgondolt, kiforrott moduláris pályarendszer, masszív fémszerkezettel, **dupla borítással**. Szállítása, összeszerelése egyszerű, telepítése nem igényel külön gépeket. Összeszerelve egy rendkívül erős, tartós szerkezetű pálya.

Költséghatékony megoldásainkkal nagy alapterületű, sokelemes görparksok ideális kedvelt rámpái lehetnek.

Az elemek könnyűfém szerkezetből CNC élhajlítóval készített speciális profilokból készülnek, íveinket 5 mm vastag fémlemezektől lézervágással alakítjuk ki.

**Felülete dupla faborítású.** A felső kopóréteg karbantartásnál könnyen és költséghatékonyan cserélhető. A borításhoz használt lapok fa alapúak, UV-álló, vízálló, nagy kopásálló tulajdonságúak, ami megfelel a EN 14974:2019 szabványnak. Pályáink TÜV minősítéssel rendelkeznek. A kialakított acéllemezes élvédelemmel igen tartósak.

### **ELŐNYEI**

Felülete dupla borítású, jól ellenáll a rolleres által okozott nagy igénybevételnek. Jól karbantartható. Karbantartása költséghatékony. A pálya sportolóknak készül, de egyben a legjobb ár értékű termékünk. Moduláris szerkezetű, igény esetén könnyen átépíthető, újatrendezéssel új élményt nyújt a pályát használó fiataloknak.

**Nemzetközi Kerékpáros Szövetség (UCI) által kiadott szabályzatnak megfelelő kialakítás.**

**Karbantartást igényel.** Átalánydíjas karbantartási szerződéssel vállaljuk az időszakos (évente kétszeri) szakszerű karbantartást, amellyel a pálya állandó minősége szavatolt. *2020. november 30. hatályba lépett 24/2020 (VII.3) ITM rendelet értelmében, évente egy szakszerű ellenőrzés kötelező.*

### **KIKNEK AJÁNLUJUK**

Mindenkinek, aki egy kicsit többet akar kihozni ezekből a sportokból.

3 év garanciát biztosítunk rá!

### „ZAJ”

A pálya elemek szerkezeti kialakításától függetlenül a sportolással a sporteszközök által zaj keletkezik, ezek a pályák egyben a fiatalok gyülekező helyei is. A helyszín kiválasztása előtt érdemes tanulmányozni az adottságokat, hogy később a környező lakók nyugalalmát ne zavarja a görpark használata.

**OrangeRamp HQ** rampáink felületét rezgés és zajvédelmi szigeteléssel látjuk el, azáltal a zaj csökkenthető.

**OrangeRamp PRO** pályaelemeink csúszó dobozait és a felfutó lemezeket Hanno-Prtocezo rezgés, zajszigeteléssel látjuk el.

Pályáink **TÜV** minősítéssel rendelkeznek

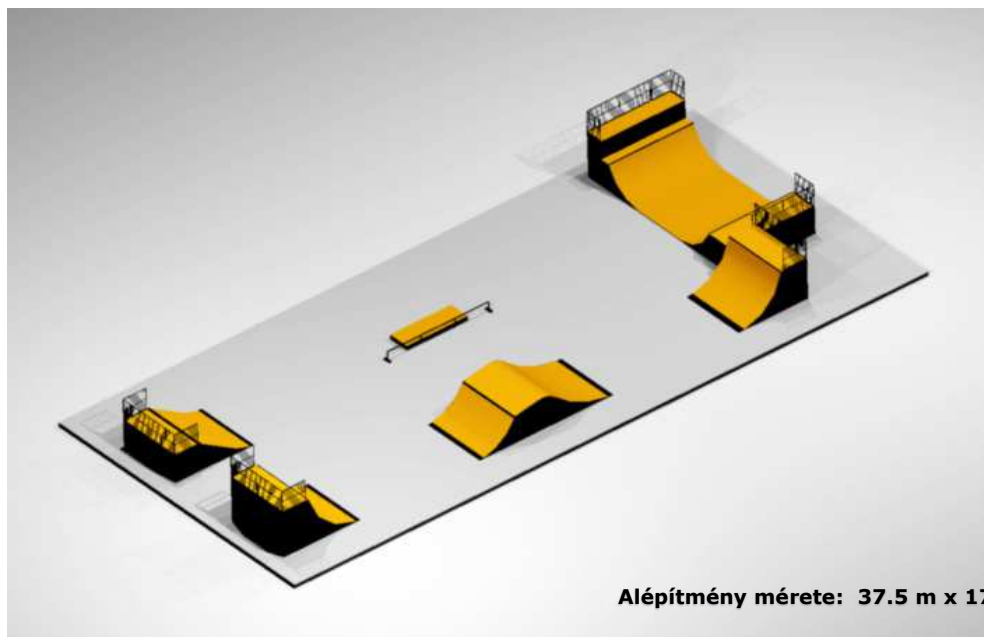


EN 14974:2019  
szabvány



**OrangeRamp PRO—Pápa 2020**

## OrangeRamp PRO 02 egyedi BMX freestyle pálya árajánlat



**Árajánlatunk: 25.188.830.-Ft + 27% ÁFA**

Az ár nem tartalmazza az alépítményt, a szállítást, üzembe helyezési költségeket.

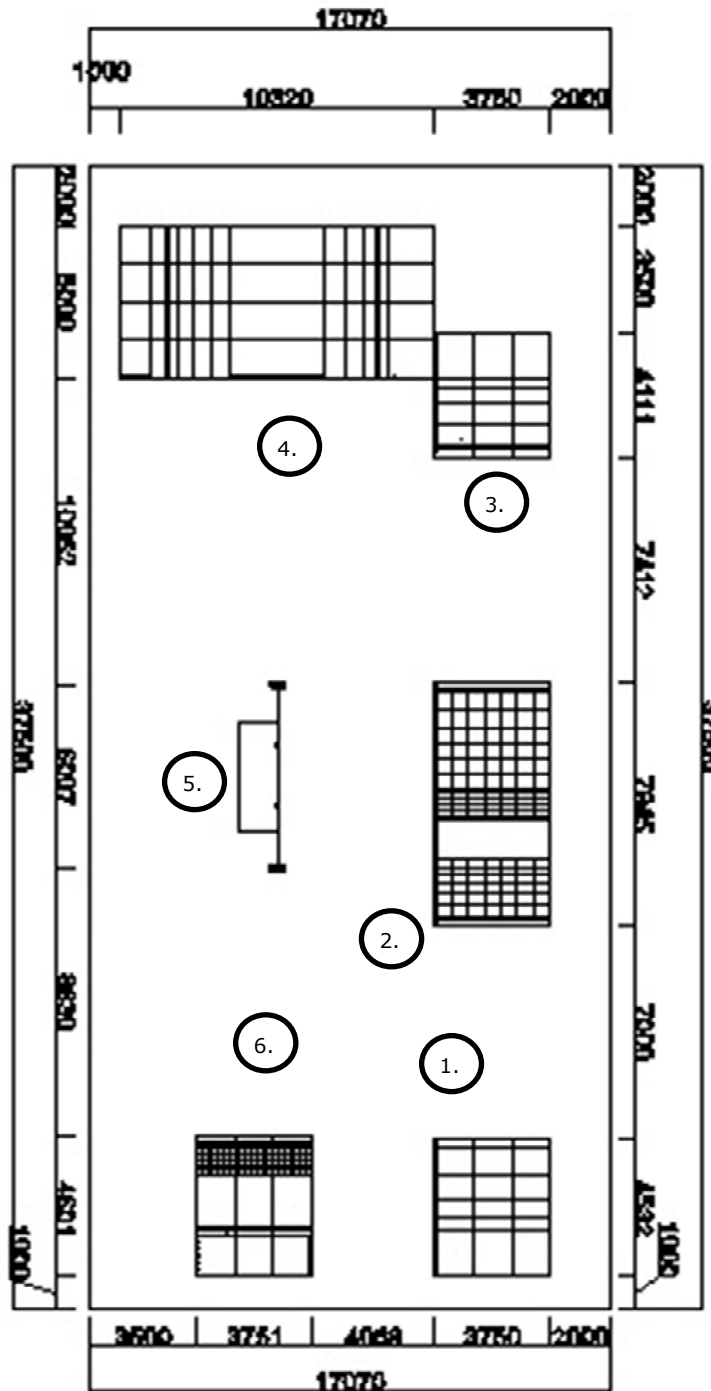
<b>Mennyisége:</b>	<b>1 db BMX Freestyle pálya</b>
<b>Árajánlatunk (Nettó)</b>	<b>25.188.830.-Ft</b>
<b>Szállítás:</b>	<b>280.000.- Ft</b>
<b>Összeszerelés, üzembe helyezés:</b>	<b>540.000.-Ft</b>
-----	
<b>Összesen:</b>	<b>26.008.830.-Ft</b>
<b>27% ÁFA</b>	<b>7.022.384.-Ft</b>
-----	
<b>Mindösszesen: (Bruttó)</b>	<b>33.031.214.- Ft (HUF)</b>

Az Orosz –Ukrán háború miatt az acéliparai termékeknek jelenleg ismét napi áruk van. Az árak soha nem látott mértékben emelkedtek, emelkednek. A pálya borításhoz használt rétegelt lemezek beszerzése, nehézkes (Belorusz, Litván, Orosz– Ukrán, Kínai területeken vannak a gyárak). A készlethiány miatt az árak folyamatosan emelkednek. Árajánlatunk a jelenlegi helyzetet tükrözi.



**HOVI-TECH Kft.**  
4531 Nyírpazony, Árpád út 139.  
(+36) 42 230 016  
(+36) 30 574 6946  
orangeramp.com tulip-play.com  
orangeramp.info@gmail.com

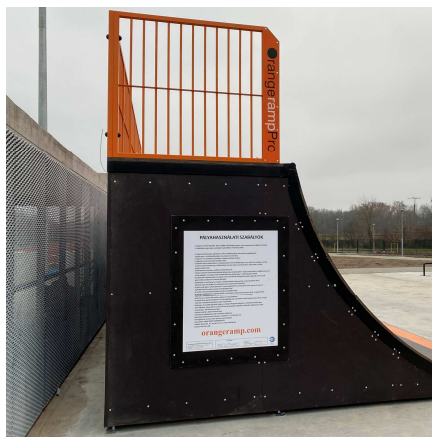
## OrangeRamp PRO 02 egyedi BMX freestyle pálya felülnézet





## OrangeRamp PRO 02 egyedi BMX freestyle pálya—elem méretek

Nr.	Code	asztal	magas	széles	hosszú
1	orp253	1.5 m x 3.75 m	<b>2.5 m</b>	3.75 m	4.6 m
2	Zorjmmmb	2.4 m x 3.75 m	<b>1.6 m</b>	3.75 m	8 m
3	orp223	1.5 m x 3.75 m	<b>2.2 m</b>	3.75 m	4.1 m
4	Ormr155 + subbox	1.5 m x 3.75 m 1 m x 5 m	<b>1.5 m</b> <b>1 m</b>	5 m 5 m	10.3 m 1 m
5	Orman+rl	3.6 m x 1.2 m	<b>0.25 m—0.5 m</b>	1.2 m	3.6 m -6 m
6	Orb153	1.5 m x 3.75 m	<b>1.5 m</b>	3.75 m	4.6 m



### **TÜV minősítés - 24/2020 (VII.3.) ITM rendelet alapján**

A pálya egyszeri TÜV minősítés (pálya minősítése 2 évre szól)

Pálya használati szabályok, minősítési adatokat tartalmazó tábla elkészítése ( 1 m x 0.8 m méretű PE lemezre ragasztott laminált, nyomtatott, információs tábla.)

### **Kivitelezés, szállítás, helyszíni összeszerelés, határidő**

#### **Kivitelezés:**

A pályaelemek gyártása telephelyünkön történik. Az elemek több részre vannak szétbontva, a közúti szállítás maximális megengedett méreteihez igazítva. Az elemet rögzítjük az alépítményhez.

#### **Szállítás:**

Az ajánlati ár tartalmazza a szállítási költségeket.

#### **Helyszíni összeszerelés:**

Az ajánlati ár tartalmazza helyszíni összeszerelés költséget, ezt cégünk szakemberei végzik.

#### **Határidő:**

A pálya legyártási ideje, egyúttal szállítási határideje –**szerződéskötéstől számítva**– 4 hónap.

#### **Fizetési igény:**

1 db előlegszámla 25%

1 db részszámla 25 %

1 db végszámla fizetési határidő 15 nap.



**HOVI-TECH Kft.**

4531 Nyírpazony, Árpád út 139.  
(+36) 42 230 016  
(+36) 30 574 6946  
orangeramp.com tulip-play.com  
orangeramp.info@gmail.com

---

**Alapterület részletes leírása :**

**1. Hengerelt aszfalt**

Egyoldalú csapadék elvezetés, szegélykő.

Ajánlott felület: finom aszfalt (AC-8) gépi eldolgozással 5 cm vastagság

EN 14974:2019 szabvány értelmében a következő előírásokat kell figyelembe venni:

- A kötőanyagnak 50/70 típusúnak vagy annál keményebbnek kell lennie.
- Az aszfaltból készült erodált és durva szemcsés felület nem megengedett a görpályák számára.
- Az aszfalt felületek nem ajánlottak gördülő felületekként, erős hó hatására felületük el lágyul, kisebb, keményebb kerek (roller, gördeszka) nyomott hagynak benne, sportolók tempót veszítenek.

**2. Csiszolt beton**

Egyoldalú csapadék elvezetés!

15 cm vastag, gépi simítású, C 35/45 beton, (EN 14974:2019 szabvány)

További irányadó szabvány EN 206 és az EN 1992-1-1 (Eurocode 2)

**3. Spine mini félcső alapterület részletes leírása:**

Tömörített zúzottkő ágyazatra a tervezett lábkiosztáshoz illeszkedően, 2,5 \* 5,0 méterenként elhelyezett 0,80 \* 1,80 m alapterületű 20 cm vastag talplemezek kialakítása.



**HOVI-TECH Kft.**

4531 Nyírpazony, Árpád út 139.  
(+36) 42 230 016  
(+36) 30 574 6946  
orangeramp.com tulip-play.com  
orangeramp.info@gmail.com

## PÁLYAHASZNÁLATI SZABÁLYOK

### orangeramp.com

A pályát az veheti igénybe, aki az alábbi szabályokat magára nézve érvényesnek tekinti és betartja. A szabályok megszegése a pályáról való kitiltást eredményezheti.

- A pályán görkorcsolya, gördeszka, roller és BMX kerékpár használata engedélyezett. Egyéb sport- és közlekedőeszközzel a pályára menni tilos!
- A pályán más elemeket, ugratókat, tárgyakat elhelyezni tilos!
- A görpálya elemei alá, közé bebújni, tilos!
- A pályán történt balesetekért a tulajdonos/üzemeltető felelősséget nem vállal. Az esetleges sérülés, baleset minden felelőssége a felhasználó személyt, illetve annak kiskorú volta miatt a szülőt, gondviselőt terheli.
- A felhasználó számára a védőfelszerelés kötelező!
- Minden a pályára lépő felhasználónak kötelessége megvizsgálni a saját sporteszközét, védőfelszerelését. Azok elégtelen minősége miatt történő balesetek felelőssége is a felhasználót terheli.
- A pályán lévő sportelemek használata 14 év alatt felnőtt felügyelete mellett ajánlott. 8 éven alul gyermekek a pályát nem vehetik igénybe!
- Dohányzás és nyílt láng használata, valamint alkohol fogyasztása a pálya területén tilos! Alkohol vagy más bódító szerek hatása alatt a pályát használni tilos!
- A pálya csak akkor vehető igénybe, ha azon legalább két személy jelen van, egyszerre viszont legfeljebb 15 használó személy tartózkodhat rajta!
- A nézők csak az aszfaltozott pályán kívül tartózkodhatnak!
- A pályára mobiltelefont, fejpánt nélküli szemüveget, italos üveget, hosszú sálát, és egyéb le-eső, elguruló, zsebkézből kihulló, ezáltal balesetveszélyt okozó tárgyat bevinni tilos!
- Esős, havas, csúszós idő esetén a pálya nem használható!
- A pályán lévő sportelemekben és az ott található más elemekben direkt módon okozott kár anyagi vonzatát a károkozónak kötelessége megtéríteni!
- Felhívjuk a használók figyelmét, hogy az esetleges elhagyott tárgyakért, eszközökért felelősséget nem vállalunk. Amennyiben azonban elveszett, gazdátlan tárgyakra, eszközökre bukkannak, akkor az leadható a .....portáján.
- A pálya területére állatot bevinni tilos!
- A keletkező hulladékot kérjük a tárolóban elhelyezni.
- Közérdekű telefonszámok: Mentők: 104, Tűzoltóság: 105, Rendőrség: 107, Orvosi ügyelet 16.00 óra után: .....
- Elsősegélyhely: .....
- Telefon: .....
- Tulajdonos: .....
- Tel.: .....



### **HOVI-TECH Kft.**

4531 Nyírpazony, Árpád út 139.  
(+36) 42 230 016  
(+36) 30 574 6946  
orangeramp.com tulip-play.com  
orangeramp.info@gmail.com

## **Garancia, szavatosság**

Cégünk a görpályára **3 év garanciát** vállal.

**Átalánydíjas karbantartási szerződéssel vállaljuk a pálya időszagos felülvizsgálatát, szükséges karbantartását. 24/2020 (VII.3.) ITM rendelet alapján**

## **Felelősség biztosítás**

**Cégünk által gyártott görpálya elemek termékfelelősségi biztosítással rendelkeznek.**

## **Cégünk adószáma**

HOVI-TECH Kft.

közösségi adószáma: HU 14495722; adószám:14495722-2-15

## **Működési engedély—24/2020 (VII.3) ITM rendelet alapján**

Cégünk görpályák tervezése, építése, karbantartása érvényességi területre vonatkozóan minőségirányítási rendszert vezetett be és alkalmaz.

Cégünk minőségirányítási rendszere megfelel

**MSZ EN ISO 9001:2015** szabvány követelményeinek

Nyilvántartási számunk: **24 100 2310**

Érvényesség ideje: 2024.10.03.



Bízunk benne, hogy ajánlatunk elnyerte az Önök tetszését.

Nyírpazony, 2022. április 11.

Tisztelettel:

**HOVI-TECH KFT**

4531 Nyírpazony, Árpád út 139.

Adószám: 14495722-2-15

**Horváth Zoltán**  
ügyvezető

## AJÁNLATI ADATLAP

## 1. Ajánlattevő adatai:

Neve:	Hovi - Tech KFT
Székhelye:	4531 Nyirpazony Árpád u. 139.
Telefonszám:	06-30/5746-946
e-mail:	ovangeramp.info@gmail.com

## 2. Ajánlattétel tárgya:

„BMX freestyle pálya építés Biatorbágyon a 1297/71 hrsz-ú ingatlanon”

## 3. Azon számszerűsíthető adatok, amelyek a bírálati szempont alapján értékelésre kerülnek:

A BÍRÁLATI SZEMPONT MEGNEVEZÉSE	
Nettó ajánlati ár (HUF):	26.008.830.-
Bruttó ajánlati ár (HUF):	33.031.214.-

Nyirpazony 2022 év 04 hónap 11 napján  
Kelt: .....

Hovi Uzolta

(cégszerű aláírás) TECH KFT

4531 Nyirpazony Árpád u. 139

Adószám: 14495722-2-15

Melléklete: árazott költségvetés, „BMX freestyle pálya építés Biatorbágyon a 1297/71 hrsz-ú ingatlanon”

## NYILATKOZAT

## a kizáró okok tekintetében

Alulírott Hornáth Zoltán.....(székhely 4531 Újvárosny  
Árpád u. 139.)

ezennel kijelentem, hogy velem szemben az alábbiakban felsorolt kizáró okok egyike sem áll fenn:

- a) végelszámolás alatt áll, vagy vonatkozásában csődeljárás elrendeléséről szóló bírósági végzést közzétettek, vagyaz ellene indított felszámolási eljárást jogerősen elrendelték, vagy ha a gazdasági szereplő személyes joga szerinti hasonló eljárás van folyamatban, vagy aki személyes joga szerint hasonló helyzetben van;
- b) tevékenységét felfüggesztette vagy akinek tevékenységét felfüggesztették;
- c) gazdasági, illetve szakmai tevékenységével kapcsolatban jogerős bírósági ítéletben megállapított bűncselekménykövetett el, amíg a büntetett előlethez fűződő hátrányok alól nem mentesült; vagy akinek tevékenységét a jogi személlyel szemben alkalmazható büntetőjogi intézkedésekről szóló 2001. évi CIV. törvény 5. §-a (2) bekezdés b), vagy g) pontja alapján a bíróság jogerős ítéletében korlátozta, az eltiltás ideje alatt, vagy ha az ajánlattevő tevékenységét más bíróság hasonló okból és módon jogerősen korlátozta;
- d) egy évnél régebben lejárt adó-, vámfizetési vagy társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettségének - a letelepedése szerinti ország vagy az ajánlatkérő székhelye szerinti ország jogszabályai alapján - nem tett eleget, kivéve, ha megfizetésére halasztást kapott;
- e) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 50. § (1) bekezdés a) pontja szerinti rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek megsértésével
  - ea) a munkaviszony létesítésével összefüggő bejelentési kötelezettség elmulasztásával összefüggésben két évnél nem régebben jogerőre emelkedett közigazgatási, vagy annak felülvizsgálata esetén bírósági határozatban megállapított és munkaügyi bírsággal vagy az adózás rendjéről szóló törvény szerinti mulasztási bírsággal sújtott jogszabálysértést követett el, vagy
  - eb) külföldi Magyarországon engedélyhez kötött foglalkoztatása esetén az engedély megkérésére vonatkozó munkáltatói kötelezettség elmulasztásával összefüggésben két évnél nem régebben jogerőre emelkedett közigazgatási vagy annak felülvizsgálata esetén bírósági határozatban megállapított és a központi költségvetésbe történő befizetésre kötelezéssel, vagy a harmadik országbeli állampolgárok beutazásáról és tartózkodásáról szóló törvény szerinti közrendvédelmi bírsággal sújtott jogszabálysértést követett el;
- f) a büntető törvénykönyv szerinti bünszervezetben részvétel - ideértve bűncselekmény bünszervezetben történő elkövetését is -, vesztegetés, nemzetközi kapcsolatokban, hűtlen kezelés, hanyag kezelés, költségvetési csalás, az európai közösségek pénzügyi érdekeinek megsértése, illetve pénzmosás bűncselekményt vagy személyes joga szerinti hasonló bűncselekményt követett el, feltéve, hogy a bűncselekmény elkövetése jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert, amíg a büntetett előlethez fűződő

hátrányok alól nem mentesült;

Nyirpazony 2022 év 04 hónap 11 napján  
Kelt: .....

*Hóvíz Zrt*

(cégszerű aláírás)

**HOVI-TECH KFT**  
4331 Nyirpazony Árpád u. 139.  
Adószám: 14495722-2-15



**NYILATKOZAT**  
referenciák tekintetében

Alulírott Horváth Zoltán (székhely: 4531 Nyírpazony) ezennel kijelentem, hogy az ajánlattételi felhívás megküldését megelőző 2 évben az alábbi beszerzés tárgya szerinti referenciákkal rendelkezem:

Sorszám	Szerződést kötő másik fél neve, székhelye	Teljesítés ideje	Beszerzés tárgyának megnevezése
01.	HUTESZ KFT	2022	BMX Free Style pálya
02	Bénescsaba város önk.	2022.	BMX Free Style pálya
03	Szentgotthárd város önk.	2022.	BMX Free Style pálya
04	Sopron város önk.	2022.	BMX Free Style pálya
05	Pápa város önk.	2020.	BMX Free Style pálya

Nyírpazony

Kelt: ..... 2022 év ..... 04 ..... hónap ..... 11 napján

Horváth Zoltán

(cégszerű aláírás)

4522 Nyírpazony, KFT  
Közpál ut. 139  
Adószám: 14495722-2-15

**ÖSSZEFÉRHETETLENSÉGI  
NYILATKOZAT**

Alulírott Honáth Zoltán (lakcím: 4000 Nyíregyháza, Giza u. 24.)  
mint a Havi-Tech Kft. ikt. (cím: 4531 Nyírpazony, Árpád u. 139.) ajánlatkérő  
által megindított beszerzési eljárásba bevont személy kijelentem, hogy a beszerzési  
szabályzat II.5.1. pontja szerinti **összeférhetetlenség velem szemben nem áll fenn.**

Jelen nyilatkozatomat a Biatorbágy Város Önkormányzat által az „**BMX freestyle pálya építés  
Biatorbágyon a 1297/71 hrsz-ú ingatlanon**” tárgyban lefolytatandó beszerzési eljárással  
kapcsolatban teszem.

Nyírpazony 2022 év 04 hónap 11 napján  
Kelt: .....

Honáth Zoltán

(cégszerű aláírás)

4531 Nyírpazony Árpád u. 139.

Adószám: 14495722-7-01

**ÖSSZEFÉRHETETLENSÉGI  
NYILATKOZAT**

Alulírott Hornáth Zoltán (lakcím: 4400 Nyírmezőháza, Giza u. 27.)  
mint a Hovi-Tech KFT. k.k. (cím: 4531 Nyírmezőháza, Arpad u. 139) ajánlatkérő által  
megindított Hovi-Tech KFT. beszerzési eljárásba bevont szervezet  
(Hovi-Tech KFT.) képviselője kijelentem, hogy a beszerzési  
szabályzat II.5.2. pontja szerinti összeférhetetlenség az általam képviselt szervezettel szemben  
nem áll fenn.

Jelen nyilatkozatomat a Biatorbágy Város Önkormányzat által az „**BMX freestyle pálya építés Biatorbágyon a 1297/71 hrsz-ú ingatlanon**” tárgyban lefolytatandó beszerzési eljárással kapcsolatban teszem.

Nyírmezőháza  
Kelt: 2022 év 04 hónap 11 napján

Hornáth Zoltán

(cégszerű aláírás)

Hovi-Tech KFT.  
4531 Nyírmezőháza, Arpad u. 139  
Adószám: 14205722-2-15